

传承中华文化 提升自我修养

庄子

在品味中
感悟人生的境界

庄

生命里都有对应的尊严

周

轮回中体验人生的超然

梦

原来是渴望实现的预演

蝶

翩跹中观赏花朵的内涵

（战国）庄周 著 杨禾 注释



线装书局

庄子

在品味中
感悟人生的境界

(战国) 庄周 著 杨禾 注译



线装书局

图书在版编目 (CIP) 数据

庄子：在品味中感悟人生的境界 / (战国) 庄周著；
杨禾注译. —北京：线装书局，2019.7

ISBN 978-7-5120-3639-0

I. ①庄… II. ①庄… ②杨… III. ①道家 ②《庄子》
—注释 ③《庄子》—译文 IV. ①B223.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 066660 号

庄子：在品味中感悟人生的境界

作 者：(战国) 庄周

注 译：杨 禾

责任编辑：李 媛

出版发行：线装书局

地 址：北京市丰台区方庄日月天地大厦 B 座 17 层 (100078)

电 话：010-58077126 (发行部) 010-58076938 (总编室)

网 址：www.zgxzs.com

经 销：新华书店

印 制：天津中印联印务有限公司

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：24

字 数：416 千字

版 次：2019 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：65.00 元



线装书局官方微信



前言

庄子是道家学派的重要代表人物之一。《庄子》又名《南华真经》，自成书后，后世对其评价可谓“灿若繁星”。西晋郭象的《庄子注》说：“夫庄子者，可谓知本矣，故末世藏其狂言，言虽无会而独应者也。”唐代大诗人白居易说：“庄生齐物同归一，我道同中有不同。遂性逍遥中一致，鸾凤终较胜蛇虫。”明代著名的文学家、书画家、戏曲家徐渭读《庄子》后说：“庄周轻生死，旷达古无比。何为数论量，死生反大事？乃知无言者，莫得窥其际。身没名不传，此中有高士。”足以说明，《庄子》在世人心中的地位 and 影响。

毋庸置疑，庄子不仅是一个伟大的圣人，还是一个写文章、讲故事的高手。相比《老子》的大道理，《庄子》都在讲故事，所以很多人喜欢读《庄子》。其实，用故事讲道理的好处大家都知道，一是读者没有厌烦心，容易接受。看故事欣赏别人的事，是娱乐，所以就全盘接受了，而庄子在故事后的总结就顺便被读者接受了，曲径通幽，反而效果更好。二是在读者心中驻留得更具体、更长久，读者可能某一天突然醒悟某个故事的另外的意义，或者，就算没有明显的醒悟，这个故事也会下意识地影响读者。所以，就跟教小孩子一样，讲故事好。

当然，庄子讲故事并不是为了单纯的故事而讲故事，而是将自己所宣扬的“道”寓于故事中，围绕“道”他所讲的故事都是经过精心选取和组织的，完全为了说明“道”。如《秋水》一文中，庄子讲了七个故事。第一个故事以河伯与北海神的对话说明宇宙万物具有相对性，唯有了解道之真谛，才能悠然自得，而非扬扬得意。第二个故事以自然界的生物起兴，说明个体的机能差异都是天然形成，相互比较都是小胜，只有得道圣人才能做到大胜。第三个故事借孔子被围于

匡的故事说明圣人的勇敢应当临危不惧，泰然处之。第四个故事写公孙龙向魏牟问庄子之言，魏牟借浅井里的蛤蟆比喻公孙龙眼界狭隘，满足于一时之利，不能通达庄子真理。第五个故事中庄子自比为拖尾于泥中的神龟，阐明无为而保真之志。第六个故事借凤凰自喻，讽刺惠子困于名利。第七个故事借游鱼之乐说明返璞归真之理。

庄子的文章，想象奇特，文笔变化多端，具有浓厚的浪漫主义色彩，并采用寓言故事形式，富有幽默讽刺的意味，对后世文学语言有很大影响。其超常的想象和变幻莫测的寓言故事，构成了庄子特有的奇特的想象世界，刘熙载《艺概·文概》中赞誉道：“意出尘外，怪生笔端。”

司马迁在《史记》中用二百字左右介绍了庄子的生平，说他著书十余万言，大抵都是寓言，如其中的《渔父》《盗跖》《胠箧》等篇，都是用来辨明老子的主张。《庄子》共三十三篇，分“内篇”“外篇”“杂篇”三个部分（“内篇”七篇，“外篇”十五篇，“杂篇”十一篇）。一般认为“内篇”的七篇文字肯定是庄子所写的，“外篇”十五篇或为庄子的弟子们所写，或者是庄子与他的弟子一起合作写成的，它反映的是庄子真实的思想。“杂篇”十一篇的情形就要复杂些，应当是庄子学派所写，有一些篇幅或不属于庄子学派的思想，如《盗跖》《说剑》等。

面对生活不如拥抱生活，拥抱生活不如品味生活，品味生活不如感悟生活，而种种感悟皆在《庄子》里。《庄子》问世后，古今人士倍加推崇，其思想犹若永恒的星辰照亮每一位读者的内心，给予他们生命的力量和生活的真谛。

本书在译注过程中，分题解、原文、注释、译文四部分对每篇文章进行注释和翻译，从而解决读者在阅读过程中出现的种种障碍，并全力诠释《庄子》的本意及表达庄子本人的哲学思想。

作为读者，相信阅读本书后，不仅为其精彩的故事而折服，更为重要的是，可以提高您的思想境界，让您对事物的认知有一个质的飞跃，从而可以更好地规划自己的人生，面对生活中的种种挫折坎坷能泰然处之。这就是《庄子》给我们心灵最诚挚的帮助和慰藉吧！



目录

内篇

逍遥游 / 002

齐物论 / 012

养生主 / 028

人间世 / 032

德充符 / 046

大宗师 / 056

应帝王 / 073

外篇

骈拇 / 082

马蹄 / 088

肱篋 / 092

在宥 / 099

天地 / 110

天道 / 128

天运 / 141

刻意 / 155

缮性 / 159

秋水 / 163

至乐 / 177

达生 / 186

山木 / 201

田子方 / 214

知北游 / 227



杂篇

庚桑楚 / 244

徐无鬼 / 257

则阳 / 277

外物 / 291

寓言 / 302

让王 / 309

盗跖 / 325

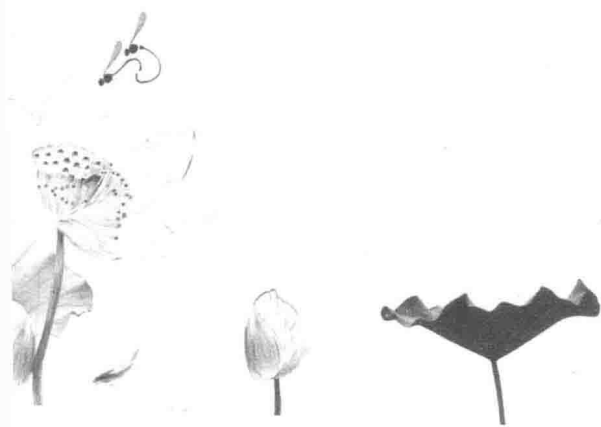
说剑 / 340

渔父 / 345

列御寇 / 353

天下 / 363

内
篇



逍遥游

【题解】

“逍遥”是优游自得的样子；“逍遥游”即身体不受任何羁绊，心灵自由放逸，指一个人无任何约束、自由自在地活动。

《逍遥游》是《庄子》的重要篇目之一，代表着庄子的哲学思想。这篇文章想象奇特，具有强烈的浪漫主义色彩，通过生动的比喻和寓言故事表达出自己的观点和道理。全篇文章多次阐述无所依凭的哲学思想，同时在精神世界中追求绝对的自由。在庄子的认知里，现实中存在的万事万物，包括人类本身，均是既对立又相互依存的关系。换句话说，世界上没有绝对的自由，要想达到自由的境界，就必须忘记自我。所以，他希望世间的万事万物都要顺应自然，超脱现实的羁绊，同时否定人在社会中的主观作用，把人类生活与世间万事万物混为一体进行看待，主张不为某一事物劳心费神，追求精神自由要有目的性，知道自己想要什么或者该如何定位自己的精神境界。

【原文】

北冥有鱼^①，其名为鲲^②。鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏^③。鹏之背，不知其几千里也。怒而飞^④，其翼若垂天之云。是鸟也，海运则将徙于南冥。南冥者，天池也^⑤。

《齐谐》者^⑥，志怪者也。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击三千里^⑦，抟扶摇而上者九万里^⑧，去以六月息者也。”野马也，尘埃也，生物之以息相吹也^⑨。天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪？其视下也^⑩，亦若是则已矣。

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。覆杯水于坳堂之上^⑪，则芥为之舟；置杯焉则胶^⑫，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力^⑬。故九

万里，则风斯在下矣^⑭，而后乃今培风；背负青天而莫之夭阏者，而后乃今将图南^⑮。

【注释】

①北冥：北海，因海水深黑而得名。冥，通“溟”，指广阔幽深的大海。②鲲：本义鱼子，小鱼。在此被庄子借用为大鱼之义。③鹏：传说中的大鸟。④怒：通“努”，奋力飞举。⑤天池：天然形成的池子。⑥《齐谐》：志怪小说集，作者不详，今人多以为晋宋初人。成书亦在宋初。该书亡于赵宋，遗文散见于《艺文类聚》《法苑珠林》《初学记》《白孔六帖》等类书中，其中《太平广记》《太平御览》征引最多。⑦水击：“击水”一词的倒装，形容大鹏起飞时翅膀拍击水面的壮观景象。⑧抟：盘旋上升。⑨以息相吹也：以气息相互吹而飘得。⑩其视下也：它（指大鹏）向下俯视。⑪坳堂：屋前地上的洼坑。⑫胶：动词，粘住地面动不了。⑬则其负大翼也无力：就没有力量托起鹏巨大的翅膀。⑭则风斯在下矣：风就在大鹏的下面（说明风有九万里深度）。⑮图南：图谋飞往南方。

【译文】

北方的大海生活着一条鱼，名字叫鲲。它的身体无比巨大，简直不知道它有几千里长。鲲变化成鸟，名字叫鹏。鹏的脊背非常大，也不知道有几千里长。当它展翅高飞时，巨大的翅膀就像挂在天边的彩云。这只鸟啊，每当风暴吹动海面，它就腾空而起，飞到南方遥远的大海里。南方的大海，是一个自然形成的天池。

《齐谐》是一本古代神话集，专门记录各种怪异事物。书中有过这样的记载：“大鹏鸟飞向南方大海的时候，两个翅膀在水面上拍击出来的浪花能达到三千里远，围绕着它产生的强大旋风可以让它盘旋而升到九万里的高空，所以它要是想离开北海到南方的海域，必须借助六月的大风暴。”它展翅飞翔时，原野山林间飘荡的雾气像野马奔腾一样，尘埃到处飞扬，世间生物都会因大鹏飞翔时带来的劲风而运动。像野马奔腾一样的游气，飘飘扬扬的尘埃，活动着的生物都因为风吹而运动。天空中深蓝色的颜色，难道是天的真正本色吗？它辽阔高远，难道也没有尽头吗？大鹏从高空向下面俯视，看到的应该也是这个样子的吧。

如果水的积蓄不够深，它的浮力就不足以负载大船。在堂屋的低洼地方倒一杯水，小草就可以当作船浮在上面；如果放一只杯子在上面，就会被粘住无法浮起，这是因为水浅而船太大的原因。如果风力不够强大，就没有力量负载大鹏的

巨大翅膀。因此，大鹏鸟必须飞到九万里的高空，才有强大的风力托起大鹏鸟的两翼，大鹏鸟才能借助大风的力量进行飞行；大鹏鸟飞翔时背脊紧紧贴着青天，周围没有什么东西能阻拦它了，它才按照计划向南海飞去。

【原文】

蜩与学鸠笑之曰^①：“我决起而飞，抢榆枋而止^②，时则不至，而控于地而已矣，奚以之九万里而南为^③？”适莽苍者^④，三餐而反，腹犹果然^⑤；适百里者，宿春粮^⑥；适千里者，三月聚粮。之二虫^⑦，又何知！

小知不及大知^⑧，小年不及大年^⑨。奚以知其然也？朝菌不知晦朔^⑩，惠姑不知春秋^⑪，此小年也。楚之南有冥灵者，以五百岁为春，五百岁为秋；上古有大椿者，以八千岁为春，八千岁为秋。而彭祖乃今以久特闻^⑫，众人匹之，不亦悲乎！

【注释】

①蜩（tiáo）：蝉。学鸠：斑鸠一类的小鸟。②抢：撞到，碰到。榆枋：泛指树木。榆，榆树。枋，檀木。③奚以：何必，哪里用得着。④适：去往。莽苍：草色苍莽的郊野。⑤果然：饱足的样子。⑥宿：隔夜，头一夜。⑦二虫：指蜩和学鸠。虫，古代对动物的统称，如大虫指老虎，老虫指老鼠，长虫指蛇。⑧小知：小聪明。知，通“智”，下同。大知：大智慧。⑨小年：短命。大年：长寿。⑩晦朔：月亮的盈缺。晦，每月的最后一天。朔，每月的第一天。⑪惠姑：寒蝉，春生夏死或夏生秋死。⑫彭祖：传说中寿命长达八百岁的人。

【译文】

蝉和斑鸠讥笑大鹏鸟说：“我们张开翅膀就可以飞，碰到高处的榆树和檀树就停下来，有时可能飞不到树那么高，落到地面就是了，为什么非要飞到九万里高空后再向遥远的南方飞去呢？”到近郊去旅行的人，只需带三餐食物就可以了，返回时肚子会吃得饱饱的；到百里以外去旅行的人，要用一整夜的时间舂米准备干粮；到千里以外去旅行的人，就要准备好三个月所需要的粮食。这样的道理，这蝉和斑鸠两种小动物怎么可能知道呢？

知识贫乏的人没有知识丰富的人的抱负，寿命短的人没有寿命长的人的阅历。凭什么这样说呢？早上生长晚上就死亡的菌类是不会知道昼夜时光的交替；

夏天出生秋天死亡的蟋蟀是不会知道季节分春夏秋冬的。这些都是因为寿命很短促造成的。楚国的南方生活着一个大灵龟，它把五百年当作一个春季，五百年当作一个秋季；上古时代有一棵大椿树，把八千年当作一个春季，八千年当作一个秋季。这些都是寿命很长的缘故。相传彭祖活了八百岁，如今还因长寿而特别闻名，一般人希望能同他齐寿，这不是太可怜了吗？

【原文】

汤之问棘也是已^①：“穷发之北有冥海者^②，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修者，其名为鲲。有鸟焉，其名为鹏，背若泰山，翼若垂天之云，抟扶摇羊角而上者九万里，绝云气^③，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鴳笑之曰^④：‘彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞而下^⑤，翱翔蓬蒿之间^⑥，此亦飞之至也。而彼且奚适也？’”此小大之辩也。

【注释】

①汤：商朝的建立者。棘：人名，相传是商汤时的大夫。②穷发：草木不生的地方。发，草木。③绝云气：穿越云气。绝，超越。④斥鴳：小池泽中的一种小雀。⑤仞：古代丈量单位。周代以八尺为一仞，汉代以七尺为一仞。⑥翱翔蓬蒿之间：翱翔在蓬木蒿草之间。

【译文】

汤问棘的话是这样的。汤问：“上下四方有极限吗？”棘说：“无极之外，又是无极！草木不生的北极地带，有一处自然形成的，既深黑又无边的大海。里面生活着一条大鱼，它身躯的宽度有好几千里，没有人知道它身体的长度是什么，它的名字叫鲲。有只大鸟，名字叫鹏。背部像泰山一样，翅膀像挂在天边的彩云，它必须借助强大的旋风，盘旋而上到九万里的高空，它超越了云层上，背部紧紧贴着青天，然后按照计划向南飞翔，一直飞到南方的大海里去。生活在水池边的鸚雀讥笑大鹏道：‘它打算要飞到哪儿去呀！我只需跳一下就能飞起来，最高不过几丈就落了下来，在蓬蒿丛中来回飞翔，也是一件既满足又逍遥的飞行。它到底要飞到哪里去呢？’”这就是小和大的区别啊！

【原文】

故夫知效一官^①，行比一乡，德合一君，而征一国者^②，其自视也亦若此矣。

而宋荣子犹然笑之^③。且举世而誉之而不加劝，举世而非之而不加沮，定乎内外之分，辩乎荣辱之境^④，斯已矣。彼其于世，未数数然也^⑤。虽然，犹有未树也。夫列子御风而行^⑥，泠然善也^⑦，旬有五日而后反。彼于致福者，未数数然也。此虽免乎行，犹有所待者也^⑧。

若夫乘天地之正^⑨，而御六气之辩，以游无穷者^⑩，彼且恶乎待哉！

故曰：至人无己，神人无功，圣人无名。

【注释】

①效：功效，此处引申为胜任。②而：通“能”，能力。③宋荣子：战国中期的思想家。④辩：通“辨”，辨别。⑤数数然：急切追求的样子。⑥列子：郑国人，名御寇，战国时代思想家，传说能御风而行。著有《列子》八篇。⑦泠然：轻妙的样子。⑧有所待：有所凭借。待，依靠。庄子的“有待”与“无待”是哲学范畴，指的是事物有否条件性。⑨天地之正：天地万物的本性。正，自然本性。⑩以游无穷：行游于绝对自由的境界。无穷，绝对自由的境界。

【译文】

所以，那些自认为有才智能够胜任一方官职，处理事情的能力能够保护好地方的群众，德行能够符合做君主的要求又能够取得国人信任的人，他们觉得自己很了不起，这样的人恰恰就像生活在水水池旁边的无知的鸪雀一样。可是宋荣子总是悠然自得地窃笑这种人。宋荣子这个人，当世上所有的人都称赞他时，他不会因此受到鼓舞；当世人都嘲笑或责难他时，他不会因此而感到沮丧。他能辨别自我和外物的区别，能清醒地认识到赞美与耻辱的界限，知道这些以后，再看待一切，只不过如此而已。对于世俗的功名，宋荣子并没有急急忙忙去追求。即便如此，他还是没有达到逍遥自在的理想境界。相传列子驾风云游四方，悠然自得，美妙极了。他能够驾风连续云游十五天，然后再返回。他对于追求荣华富贵之事，并没有刻意去追求。他这样做尽管可以减少长途跋涉的劳累，但毕竟还是需要凭借风的力量。

如果顺应天地万物的发展的本性，驾驭着变化无常的自然六气，以此来遨游无边无际、无始无终的时空，那种人还需要依靠什么呢？

所以说：修养达到最高境界的人，可以顺应自然，完全忘却自己的形骸；修养达到出神入化境界的人，全然不在意世间的功利；品质高尚学问高深的圣人，

无意于功名利禄。

【原文】

尧让天下于许由^①，曰：“日月出矣，而燭火不息^②，其于光也，不亦难乎！时雨降矣，而犹浸灌，其于泽也，不亦劳乎！夫子立而天下治，而我犹尸之，吾自视缺然^③。请致天下。”许由曰：“子治天下，天下既已治也。而我犹代子，吾将为名乎？名者实之宾也。吾将为宾乎？鷦鷯巢于深林^④，不过一枝；偃鼠饮河，不过满腹。归休乎君^⑤，予无所用天下为^⑥！庖人虽不治庖^⑦，尸祝不越樽俎而代之矣^⑧。”

【注释】

①许由：古代尧时的隐士。此人还见于《徐无鬼》《外物》等篇，皆记述许由拒位之事。②燭火：火把、火炬。③缺然：缺乏能力的样子。④鷦鷯：一种小鸟。⑤归休乎君：“君归休乎”的倒装，君主您还是回去吧。⑥予无所用天下为：天下对我一点用也没有。为，语气助词。⑦庖人：厨师。庖，烹饪一类的事。⑧尸祝：古代掌管祭祀的司仪。

【译文】

尧打算把天下禅让给许由，说道：“太阳和月亮出来了，可是小火把还不熄灭，它在亮度方面，与太阳、月亮相比岂不是太难了吗？雨水按照季节的需求及时降落，可是还需要人工浇灌，这不是白白浪费时间和精力吗？您如果能成为君主，天下一一定大治，可是我现在还在主宰天下，我自觉得自己的能力有限，请允许我把治理天下的重任交给您。”许由说：“天下在您的治理下，已经很太平很安定。如果让我来代替您，我难道是为了追求名声吗？名声这东西，本来就是治理天下事物的附属物，难道我非常看重这种附属物吗？鷦鷯在茂密的树林里筑巢，仅仅需要一根树枝就可以了；偃鼠到河里饮水，只要肚子喝饱就满足了。您还是回去吧，尊敬的君主。我找不到主宰天下的理由。厨师即便不愿意下厨做祭祀用的食品，作为主持祭祀的人也不应该超越权限而代厨师履行分内之事。”

【原文】

肩吾问于连叔曰^①：“吾闻言于接舆^②，大而无当，往而不返。吾惊怖其言，犹河汉而无极也；大有径庭，不近人情焉。”连叔曰：“其言谓何哉？”“曰‘藐

姑射之山，有神人居焉，肌肤若冰雪，淖约若处子^③；不食五谷，吸风饮露；乘云气，御飞龙，而游乎四海之外。其神凝，使物不疵疠而年谷熟^④。’吾是以狂而不信也^⑤。”连叔曰：“然。瞽者无以与乎文章之观，聾者无以与乎钟鼓之声。岂唯形骸有聾盲哉？夫知亦有之。是其言也，犹时女也^⑥。之人也，之德也，将旁礴万物^⑦，以为一世蕲乎乱^⑧，孰弊弊焉以天下为事！之人也，物莫之伤，大浸稽天而不溺，大旱金石流、土山焦而不热。是其尘垢秕糠^⑨，将犹陶铸尧、舜者也，孰肯以物为事！”宋人资章甫而适诸越^⑩，越人断发文身，无所用之。尧治天下之民，平海内之政，往见四子^⑪藐姑射之山、汾水之阳，窅然丧其天下焉^⑫。

【注释】

①肩吾、连叔：都为庄子笔下虚构的道士。②接舆：楚国隐士，姓陆，名通，字接舆，与孔子是同一时代的人。此处庄子有自喻接舆的意思。③淖约：柔美的姿态。④疵疠（lì）：指疾病，灾害。⑤狂：借用为“诳”，谎言。⑥时：通“是”，这。⑦旁礴万物：混同天地万物。旁礴，通“磅礴”，混同，无所不包容。⑧世蕲乎乱：世人喜求纷纷扰扰。蕲，祈求。乱，纷扰，倾轧。⑨尘垢秕糠：尘土、污垢、秕谷、糠皮，指糟粕。⑩资章甫：贩卖衣帽。资，买卖。章，冠、帽。甫，衣服。适诸越：到越国去。适，往。诸，于。⑪四子：旧注指王倪、啮缺、被衣、许由四人，实为虚构的人物。⑫窅（yǎo）然：怅然自失的样子。

【译文】

肩吾向连叔请教，说：“我在接舆那里听到一些言论，大话连篇不符合常理，一说下去就回不到原来的主题上了。对于他的奇谈怪论我感到很惊讶，就像天上银河一样无边无涯，他的言谈跟一般人相差甚远，这非常不符合常理与人情呀。”连叔说：“他在言论中都说些什么呢？”肩吾回答道：“接舆说，在遥远的姑射仙山中，住着一位神人，那神人，皮肤洁白细润得像冰雪一样，体态柔和得像处女一样；从来不食五谷，只吸清风和饮甘露；乘着云气、驾着飞龙，遨游来往于四海之外。神人的表情宁静专注，世间的万事万物都不会受到灾害，种下的五谷年年都是大丰收。我认为接舆的话简直是胡言乱语，丝毫没有一点可信度。”连叔听完后，说：“原来是这样呀。对于瞎子，没办法同他们一起欣赏精美的花纹和色彩；对于聋子，没办法同他们一起聆听钟鼓发出的乐声。岂止是形

骸有聋有瞎，在智慧上也有啊！这话似乎就是说给你肩吾听的呀。这位神人，他的德行与万物混同在一起。世间的人喜欢纷扰争夺，谁愿意劳形伤神把管理天下的事情作为自己的事业呢？这样的神人，外界的一切事物都无法伤害到他，洪水滔天也不会淹死他，天旱出现的高温哪怕能融化金石、烧焦山土，也不会灼伤他。这位神人留下的尘埃以及瘠谷糠麸之类的废物，可以造就出诸如尧舜这样的圣贤仁君来，他怎么会肯把料理身外的天下事当作自己的事业呢？”宋国有个人把帽子贩卖到越国，越国人不留长发，身上刺着花纹，他们对帽子没有需求。帝尧管理好天下的黎民百姓，治理好国家的内在事情后，就到遥远的姑射山上见到了神人，并得到神人的教化。此后，他虽然身居汾水的北岸，而心中却早已忘掉了自己治理天下的各种功业了。

【原文】

惠子谓庄子曰：“魏王贻我大瓠之种^①，我树之成而实五石^②；以盛水浆，其坚不能自举也；剖之以为瓢，则瓠落无所容。非不号然大也^③，吾为其无用而掊之。”

庄子曰：“夫子固拙于用大矣。宋人有善为不龟手之药者^④，世世以洴澼絖为事^⑤。客闻之，请买其方百金。聚族而谋之曰：‘我世世以洴澼絖，不过数金。今一朝而鬻技百金，请与之。’客得之，以说吴王。越有难，吴王使之将，冬与越人水战，大败越人，裂地而封之^⑥。能不龟手，一也。或以封，或不免于洴澼絖，则所用之异也。今子有五石之瓠，何不虑以为大樽而浮乎江湖，而忧其瓠落无所容，则夫子犹有蓬之心也夫！”

【注释】

①大瓠之种：大葫芦的种子。瓠，葫芦。②石：即“禾石”，古代重量单位，相当于一百二十斤（担）。③号（háo）然：空空的样子。④不龟手之药：防止冻伤的药。龟，通“皸”，皮肤冻裂，下同。⑤洴澼（píng pì）：漂洗。絖：通“纻”，絮衣服的丝绵。⑥裂地：划拨出一块土地。

【译文】

惠子对庄子说：“魏王赠送给我大葫芦种子，我把它种下后很快就发芽生长，它结的葫芦足足有五石容量那么大；用它来盛水浆的话，它的坚固程度承受